DE

„Unibox plus" M 30 x 1.5

Einbauanleitung

Beschreibung:

Einbauset „Unibox plus", zur Einzelraum-Temperaturregelung mit Thermostatventil und zur Temperaturbegrenzung von Heizflächen mit Rücklauftemperaturbegrenzer, bestehend aus:
Wandeinbaukasten mit voreinstellbarem Thermostatventil und RTLH-Ventil (Einsatz mit Doppelkegel), Entlüftungs-/Spülventil, Abdeckplatte; mit Thermostaten „Uni LH" und „Uni RTLH" mit Nullstellung,
G ¾-Ventilanschluss für Oventrop Klemmringverschraubungen
Sollwertbereich: 7 – 28 °C (Raumtemperatur)
10 – 40 °C Werkseinstellung (Rücklauftemperatur) durch Aufhebung der Begrenzung (40 °C) erweiterbar auf 50 °C
Artikel-Nr.: 1022637 (weiß), 1022647 (verchromt)

Einbau und Montage:

Bei Verwendung des Fußbodens als Flächenheizung sollte die Unterkante der „Unibox plus" mindestens 20 cm über der fertigen Fußbodenfläche liegen, die Vorderkante in einer Ebene mit der fertigen Wand. Putz- und Fliesenstärke berücksichtigen.
Der Raumthermostat darf nicht durch Fremdenergie beeinflusst werden.
Wandeinbaukasten mit der Öffnung nach unten einbauen.
Das Ausrichten und Fixieren erfolgt z. B. mittels der beiliegenden Winkel. Sie können in verschiedenen Positionen seitlich an den Wandeinbaukasten gesteckt werden.
Wandeinbaukasten dauerhaft in der Wand befestigen, z. B. durch Mörtel. Eine Bauabdeckung aus Wellpappe schützt das Ventil.
Zur einfachen Verlegung der senkrechten Rohrleitungen Formschacht Art.-Nr. 1022650 unterhalb des Wandeinbaukastens in die Wand einsetzen, gegebenenfalls kürzen. Die Frontabdeckung des Formschachtes liegt später unter Putz.
Bei Auslegung des Fußbodens als Flächenheizung muss der Aufbau, z. B. hinsichtlich Wärme- und Trittschalldämmung den gültigen Gesetzen, Normen und Vorschriften entsprechen.
Bei Verlegung der Rohrleitung die korrekte Reihenfolge einhalten, um eine einwandfreie Funktion der „Unibox plus" zu gewährleisten:
– Abzweig von der Vorlaufleitung der Zweirohrheizungsanlage erstellen.
– Verlegen des Flächenheizkreises; schneckenförmig, um eine gleichmäßige Temperaturverteilung zu erzielen (siehe Einbauskizze).
– Anschluss der Rohrleitung an die „Unibox plus", markierte Durchströmungsrichtung beachten. **Ventil immer hinter dem Flächenheizkreis.** Dazu die Bauabdeckung der „Unibox plus" sowie die Frontabdeckung des Formschachtes entfernen.
– Erstellen der Verbindungsleitung zum Rücklauf der Zweirohrheizungsanlage.

Die Installation der Flächenheizung kann mit allen gängigen Rohrwerkstoffen erfolgen. Das Oventrop Lieferprogramm umfasst geeignete Klemmringverschraubungen. Die entsprechende Montageanleitung ist zu beachten. **Kupferrohr max. 5 mm länger als Verschraubung einstecken.** Für das Anziehen der Verschraubungen ist ein offener Ringschlüssel SW 30 zu empfehlen, z. B. Oventrop Art.-Nr. 1401091.
Heizungsanlage füllen und, z. B. am Ventil, entlüften. Dichtheitsprüfung durchführen und die Bauabdeckung des Ventiles sowie die Frontabdeckung des Formschachtes wieder anbringen.

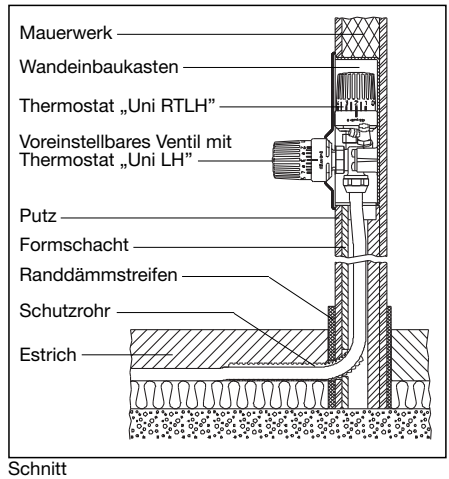
Wichtige Hinweise zum Aufheizen:

Nach dem Verputzen normgerechten Heizestrich aufbringen. Das Aufheizen von Zement- und Calciumsulfatestrich muss entsprechend EN 1264-4 erfolgen.
Aufheizbeginn frühestens: - 21 Tage nach Verlegen von Zementestrich
- 7 Tage nach Verlegen von Calciumsulfatestrich
Langsam aufheizen! 3 Tage mit ca. 25 °C Vorlauftemperatur, danach 4 Tage mit ca. 55 °C Vorlauftemperatur.
Vorlauftemperatur nur über Kesselsteuerung geregelt.
Ventileinsatz mittels weißer Bauschutzkappe ca. 1 Umdrehung öffnen und Thermostat „Uni RTLH" (im Kasten) auf Stellung 4 drehen.
Weitere Hinweise der Estrichhersteller beachten.
Zum Abschluss den Thermostaten „Uni LH" auf dem vorderen Ventileinsatz anbringen. Die weiße bzw. verchromte Abdeckplatte (Frontblende) aufsetzen und ausrichten.

Wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme:

Der empfohlene Einstellbereich des Thermostaten „Uni RTLH" liegt zwischen Stellung 2,5 (ca. 25 °C) und 4 (ca. 40 °C).
Die maximale Estrichtemperatur in der Nähe der Heizrohre darf nicht überschritten werden: - 55 °C bei Zement- und Calciumsulfatestrich,
- 45 °C bei Gussasphaltestrich,
- bzw. nach Angabe des Estrichherstellers.

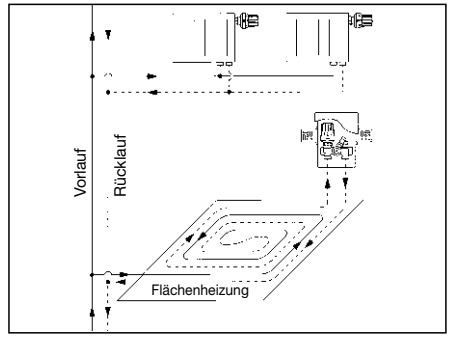
Wurde der Wandeinbaukasten zu tief eingebaut, kann die Spindelverlängerung 20 mm, Art.-Nr. 1022698, verwendet werden.
Weitere Hinweise, auch zum Ventileinsatz mit Doppelkegel, enthalten die Datenblätter „Unibox" und Rücklauftemperaturbegrenzer.



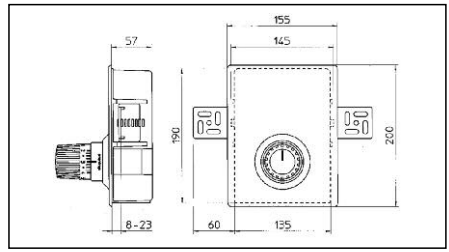
Schnitt

Thermostat „Uni RTLH"	Thermostat „Uni LH"
1 = ca. 10 °C 2 = ca. 20 °C 3 = ca. 30 °C 4 = ca. 40 °C } Rücklauftemperatur	0 = Vollständige Absperrung ✻ = ca. 7 °C Frostschutzsymbol 1 = ca. 12 °C 2 = ca. 16 °C 3 = ca. 20 °C 4 = ca. 24 °C 5 = ca. 28 °C } Raumtemperatur
werkseitig auf Ziffer 4 = ca. 40 °C begrenzt	

Einstellbereich



Einbauskizze



Maße

EN

“Unibox plus” M 30 x 1.5

Installation instructions

Description:

Installation set “Unibox plus”, for individual room temperature control with thermostatic valve and for temperature limitation of heating surfaces, with return temperature limiter, consisting of:
Wall box unit with presettable thermostatic valve and RTLH valve (insert with double disc), venting/flushing valve, cover plate; with thermostat “Uni LH” and “Uni RTLH” with “0” setting, valve connection G ¾ tapered thread for Oventrop compression fittings.
Temperature range: 7 – 28 °C (room temperature)
10 – 40 °C (return temperature
limited at works to 40 °C, can be extended to 50 °C
Item nos.: 1022637 (white), 1022647 (chrome plated)

Installation:

When using the floor as surface heating, the lower edge of the “Unibox plus” should be at least 20 cm above the finished floor, the front edge should be on the same level as the finished wall. The thickness of plaster and tiles has to be observed.
The thermostat should not be influenced by other heat sources.
The wall box unit is to be installed with the hole pointing downwards. Alignment and fixing are made by use of the enclosed elbows. They can be fixed at the side of the wall box unit in different positions.
The wall box unit is set into the wall. The valve is protected by a cover made of corrugated cardboard.
For a simple installation of the vertical pipework, set the pipe conduit unit, item no. 1022650, into the wall below the wall box unit, shorten if required. Later, the front of the pipe conduit unit will be under plaster.
Regarding the thermal and sound insulation, the floor construction must comply with the valid rules, standards and regulations. When installing the pipework, the correct sequence has to be observed to ensure a perfect function of the “Unibox plus”:

– provide derivation from the supply pipe of the two pipe heating system.
– installation of the surface heating circuit; like a spiral to guarantee a constant temperature distribution.
– connect the pipework to the “Unibox plus”, marked direction of flow has to be observed. **Valve always <u>behind</u> the surface heating circuit.** Remove the protection cover of the “Unibox plus“ as well as the front cover of the pipe conduit unit.
– install the connecting pipe to the return pipe of the two pipe heating system.

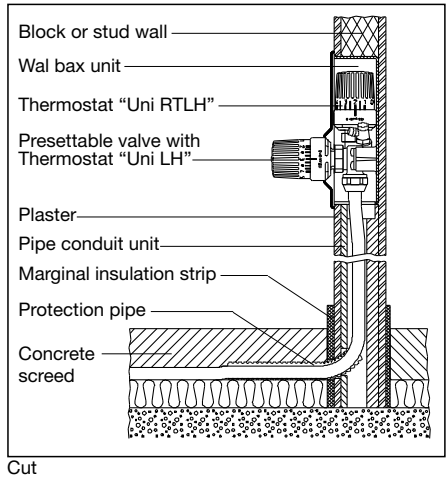
The surface heating can be installed with any standard pipe material. The Oventrop programme includes suitable compression fittings. The corresponding installation instructions have to be observed. **Insert the copper pipe up to 5 mm deeper than the fitting.** An open ring spanner 30 mm, e.g. Oventrop item no. 1401091, is recommended to tighten the fittings. The installation is filled and bled, e.g. at the valve. Carry out leakage test and remount protection cover of the valve as well as the front cover of the pipe conduit unit.

Important note for heating up:

After all plastering is finished, a concrete screed has to be laid which conforms to the relevant standards for surface heating. The concrete and the calcium sulphate screed have to be heated up according to EN 1264-4.
Start heating up:
– at the earliest 21 days after having laid the concrete screed
– at the earliest 7 days after having laid the calcium sulphate screed
Heat up slowly!
3 days with a flow temperature of about 25°C and then
4 days with a flow temperature of about 55°C
Flow temperature is controlled via the boiler control.
Open valve by turning the protection cap about 1 turn and turn thermostat “Uni RTLH” (in box) to position 4.
Instructions of the concrete manufacturers are to be observed.
Finally, mount thermostat “Uni LH” on the foremost valve insert. Mount white or chrome plated cover (front cover) and adjust.

Important note for putting the system into operation:

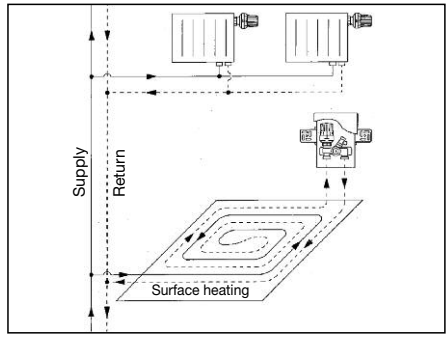
The recommended temperature range of the return temperature limiter is between position 2.5 (about 25 °C) and 4 (about 40 °C).
The maximum permissible concrete temperature near the heating pipes may not be exceeded:
– 55 °C for concrete and calcium sulphate screed
– 45 °C for mast asphalt concrete
– or according to the instructions of the concrete manufacturer
If the wall box unit was installed too deep, the stem extension 20 mm, item no. 1022698, can be used.
For further information, also regarding valve insert with double disc, see technical information “Unibox” and “Return temperature limiter“.



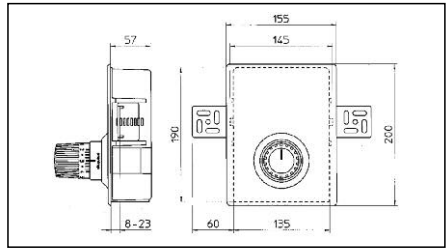
Cut

Thermostat “Uni RTLH”		Thermostat “Uni LH”	
1 = about 10°C 2 = about 20°C 3 = about 30°C 4 = about 40°C	Return temperature	0 = Complete isolation ✻ = about 7°C frost protection function 1 = about 12°C 2 = about 16°C 3 = about 20°C 4 = about 24°C 5 = about 28°C	Room temperature
Limited at works to figure 4 = about 40°C			

Control range



Installation sketch



Dimensions

FR

«Unibox plus» M 30 x 1.5

Instructions de montage

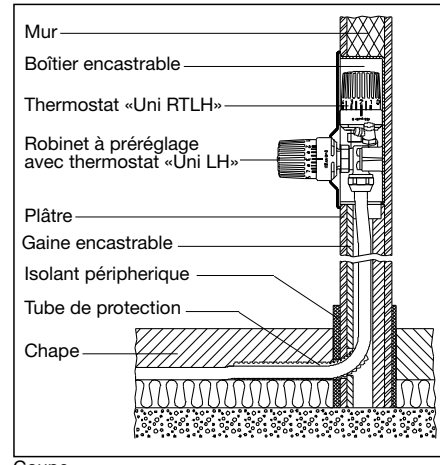
Description:
Jeu d'installation «Unibox plus» avec robinet thermostatique pour la régulation de la température par pièce et pour la limitation de la température de surfaces chauffantes avec limiteur de température pour le retour, se composant de:
Boîtier encastrable avec robinet thermostatique à préréglage et robinet RTLH (mécanisme avec double clapet), robinet de purge et de rinçage et capot; avec thermostats «Uni LH» et «Uni RTLH» avec position zéro; raccordement du robinet G ¾ pour raccords à serrage Oventrop.
Plage de réglage: 7 – 28 °C (température de la pièce)
10 – 40 °C (température du retour)
limité en usine à 40 °C
peut être en étendu à 50 °C en ôtant la limitation.
Réf.: 1022637 (blanc), 1022647 (chromé)

Installation et montage:
Lors de l'utilisation du plancher comme surface chauffante, le bord inférieur de l' «Unibox plus» devrait se situer au moins 20 cm au-dessus du sol fini, l'arête avant au même niveau que le mur fini. Respecter l'épaisseur prévue de plâtre et des carreaux. Il faut veiller à ce que le thermostat ne soit pas influencé par un apport d'énergie auxiliaire.
Le boîtier encastrable est installé avec l'ouverture vers le bas.
L'alignement et la fixation peuvent se faire à l'aide des coudes livrés avec l' «Unibox plus». Ceux-ci peuvent être fixés sur le boîtier dans différentes positions.
Le boîtier encastrable peut ainsi être scellé dans le mur. Le robinet est protégé par un capot de protection en carton ondulé. Pour un montage simple de la tuyauterie verticale, introduire la gaine encastrable réf. 1022650 dans le mur en-dessous du boîtier, raccourcir si nécessaire. Une fois les travaux terminés, le capot frontal de la gaine encastrable se trouve sous crépi.
Le sol doit être réalisé selon les lois, normes et directives concernant l'isolation thermique et phonique.
Afin de garantir un fonctionnement impeccable de l'«Unibox plus», l'ordre de montage doit être respecté lors de la pose de la tuyauterie:
– Réaliser une dérivation partant de la conduite aller de l'installation de chauffage bitube.
– Pose du circuit de la surface chauffante par le sol; prévoir la pose en spirale pour garantir une distribution de température uniforme. (voir croquis d'installation)
– Raccordement de l' «Unibox plus» en respectant le sens de circulation marqué. **Robinet toujours en aval du circuit de la surface chauffante**. Démonter le capot de protection de l' «Unibox plus» ainsi que le capot frontal de la gaine encastrable.
– Pose de la conduite de liaison vers la conduite retour de l'installation de chauffage bitube.

Le montage de l'installation de surfaces chauffantes peut se faire avec tous les matériaux de tube standard. Oventrop propose des raccords à serrage adéquats. Les instructions de montage correspondantes sont à respecter. **Introduire le tube en cuivre au maximum 5 mm plus profondément que le raccord.** Pour le serrage des raccords, il est recommandé d'utiliser une clé polygonale ouverte de 30 mm, par ex. référence Oventrop 1401091. L'installation est remplie et purgée, par ex. au robinet. Ensuite procéder au test d'étanchéité et au remontage du capot de protection du robinet et du capot frontal.

Note importante pour la mise en chauffe:
Une fois le plâtrage terminé, il faut poser une chape de chauffe répondant aux exigences des normes en vigueur. La chape de ciment et la chape de sulphate de calcium doivent être chauffées en conformité avec la norme EN 1264-4.
Début de chauffage au plus tôt:
– 21 jours après la pose de la chape de ciment
– 7 jours après la pose de la chape de sulphate de calcium
Chauffer lentement!
3 jours avec une température de départ d'environ 25 °C, ensuite
4 jours avec une température de départ d'environ 55 °C.
Température de départ seulement réglée par la commande de la chaudière.
Ouvrir le mécanisme d'environ 1 tour à l'aide du capuchon de protection blanc et tourner le thermostat «Uni RTLH» (dans le boîter) sur position 4. Respecter les instructions du fabricant de chape.
Finalement monter le thermostat «Uni RTLH» sur le mécanisme de devant. Monter et ajuster le capot blanc ou chromé.

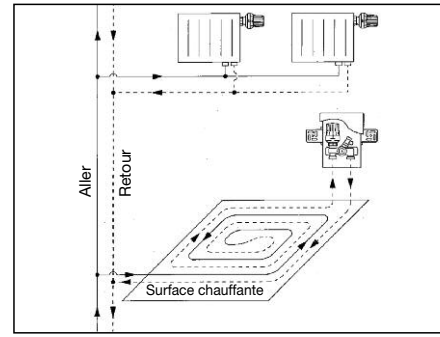
Note importante pour la mise en service:
La plage de réglage recommandée du limiteur de température pour le retour se trouve entre la position 2,5 (environ 25 °C) et 4 (environ 40 °C).
Les températures de chape maximales admissibles près des tubes de chauffage ne doivent pas être dépassées:
– 55 °C pour chape de ciment ou de sulphate de calcium
– 45 °C pour chape asphaltique
- ou selon les indications du fabricant de chape
Si le boîtier encastrable a été installé trop profondément, la rallonge de tige 20 mm, réf. 1022698, peut être utilisée.
Pour des renseignements complémentaires, également concernant le mécanisme avec double clapet, voir informations techniques «Unibox» et «Limiteur de température pour le retour».



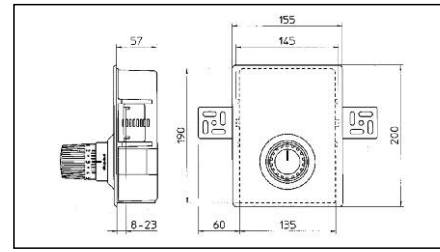
Coupe

Thermostat «Uni RTLH»		Thermostat „Uni LH"	
1 = env. 10°C 2 = env. 20°C 3 = env. 30°C 4 = env. 40°C	température du retour	0 = Fermeture complète ✻ = env. 7°C symbole fonction anti-gel 1 = env. 12°C 2 = env. 16°C 3 = env. 20°C 4 = env. 24°C 5 = env. 28°C	Température de la pièce
limité en usine à chiffre 4 = env. 40 °C			

Plage de réglage



Croquis d'installation



Encombrements

NL

“Unibox plus” M 30 x 1.5

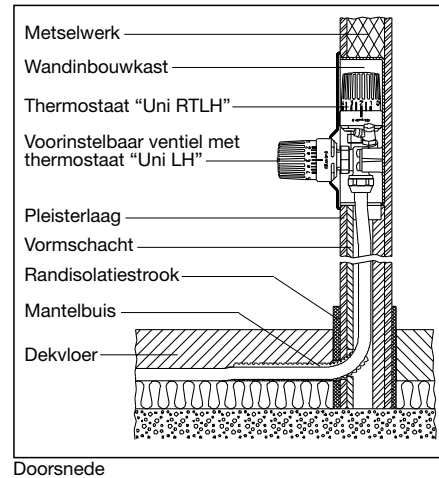
Inbouwhandleiding

Beschrijving:
Inbouwset “Unibox plus” voor de regeling van temperatuur in individuele ruimtes met thermostatische afsluiter en voor de temperatuurbegrenzing van wand- en vloerverwarming met begrenzer voor de retourwatertemperatuur, bestaande uit:
Wandinbouwkast met voorinstelbare thermostatische afsluiter en RTLH-afsluiter (inzetstuk met dubbele kegel), aftap- ontluchtingskraan, afdekplaat;
met thermostaat “Uni LH” en “Uni RTLH” met nulstand, G ¾ Eurokonis aansluiting voor Oventrop klemkoppelingen.
Bereik van gewenste waarde: 7 – 28 °C (ruimtetemperatuur)
10 – 40 °C fabrieksinstelling (retourwatertemperatuur) door opheffing van de begrenzing (40 °C) uit te breiden tot 50 C°
Art. nr.: 1022637 (wit), 1022647 (verchroomd)

Inbouw en montage:
Bij een toepassing met vloerverwarming, dient de onderkant van de “Unibox plus” tenminste 20 cm boven het afgewerkte vloeroppervlak te liggen, de voorkant in het verlengde van de afgewerkte wand. Rekening houden met dikte van pleisterwerk en tegels.
De ruimtethermostaat mag niet worden beïnvloed door externe energie.
Wandinbouwkast met de opening naar beneden inbouwen.
Het uitlijnen en fixeren kan plaatsvinden met behulp van de bijgevoegde hoekstukken. Deze kunnen op verschillende posities aan de zijkant van de wandinbouwkast worden gestoken.
Wandinbouwkast duurzaam in de wand bevestigen, bijv. met specie. De afsluiter beschermen door het met golfkarton af te dekken.
Voor de eenvoudige installatie van de verticale leidingen de vormschacht art. nr. 1022650 onder de wandinbouwkast in de wand plaatsen en, indien nodig, afkorten. De frontafdekking van de vormschacht ligt later onder de pleisterlaag.
Wanneer de “Unibox plus” gebruikt wordt bij vloerverwarming moet de opbouw, bijv. met betrekking tot de warmte- en contactgeluidisolatie, voldoen aan de geldende wetten, normen en voorschriften.
Bij installatie van de leiding de correcte volgorde aanhouden om een probleemloze werking van de “Unibox plus” te waarborgen.
– Aftakking maken van de aanvoerleiding van de tweepijpsverwarmingsinstallatie.
– Installeren van het vloerverwarmingscircuit, slakkenhuisvormig om een gelijkmatige temperatuurverdeling te bereiken (zie inbouwschema).
– Aansluiting van de leiding aan de „Unibox plus“, gemarkeerde doorstromingsrichting in acht nemen. **Afsluiter steeds achter het vloerverwarmingscircuit.** Daartoe de bouwafdekking van de “Unibox plus” alsmede de frontafdekking van de vormschacht verwijderen.
– Aanbrengen van de verbindingsleiding voor de retour van de tweepijpsverwarmingsinstallatie.
De installatie van de wand- en vloerverwarming kan worden uitgevoerd met alle gebruikelijke leidingmaterialen. Het Oventrop leveringsprogramma omvat geschikte klemkoppelingen. De betreffende montagehandleiding dient in acht genomen te worden. **Koperen leiding max. 5 mm langer dan de koppeling insteken.** Voor het aandraaien van de koppelingen wordt een open ringsleutel SW 30 aanbevolen, bijv. Oventrop art. nr. 1401091.
Verwarmingsinstallatie vullen en, bijv. aan de afsluiter, ontluchten. Controle op lekkage uitvoeren en de bouwafdekking van de afsluiter alsmede de frontafdekking van de vormschacht weer aanbrengen.

Belangrijke aanwijzingen voor het opwarmen en uitwasemen van de installatie:
Na het bepleisteren de genormeerde dekvloer aanbrengen. Het opwarmen en uitwasemen van de cement- en anhydrietdekvloer moet plaatsvinden overeenkomstig EN 1264-4.
Begin van het opwarmen en uitwasemen op zijn vroegst:
- 21 dagen na het aanbrengen van cementdekvloer
- 7 dagen na het aanbrengen van anhydrietdekvloer
Langzaam opwarmen! 3 dagen met ca. 25 °C aanvoertemperatuur, vervolgens 4 dagen met ca. 55 °C aanvoertemperatuur.
Aanvoertemperatuur uitsluitend via ketelbesturing geregeld.
Afsluiterinzetstuk door middel van witte beschermkap ca. 1 volle slag openen en thermostaat “Uni RTLH” (in de kast) op stand 4 draaien.
Overige aanwijzingen van de dekvloerfabrikant in acht nemen.
Tenslotte de thermostaat “Uni LH” op het voorste afsluiterinzetstuk aanbrengen. De witte resp. verchroomde afdekplaat (frontkap) plaatsen en uitlijnen.

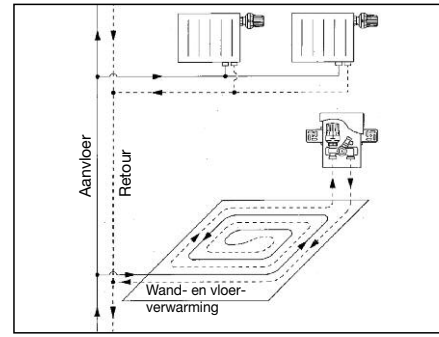
Belangrijke aanwijzingen voor de inbedrijfname:
Het aanbevolen instelbereik van de thermostaat “Uni RTLH” ligt tussen stand 2,5 (ca. 25 °C) en 4 (ca. 40 °C).
De maximale dekvloertemperatuur in de buurt van de verwarmingsleidingen mag niet worden overschreden.
- 55 °C bij cement- en anhydrietdekvloer,
- 45 °C bij gietasfaltdekvloer,
- resp. volgens aanwijzing van de dekvloerfabrikant.
Wanneer de wandinbouwkast te diep wordt ingebouwd, dan kan de spindelverlenging 20 mm, art. nr. 1022698 worden gebruikt.
Overige aanwijzingen, ook over het afsluiterinzetstuk met dubbele kegel, zijn vermeld in de brochure “Unibox” en begrenzer van retourwatertemperatuur.



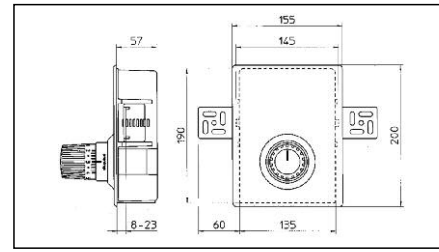
Doorsnede

Thermostaat “Uni RTLH”		Thermostaat “Uni LH”	
1 = ca. 10°C 2 = ca. 20°C 3 = ca. 30°C 4 = ca. 40°C	Retour-temperatuur	0 = ventiel gesloten ✻ = ca. 7°C vorstbeveiligingssymbool 1 = ca. 12°C 2 = ca. 16°C 3 = ca. 20°C 4 = ca. 24°C 5 = ca. 28°C	Ruimte-temperatuur
Bij fabricage op cijfer 4 = ca. 40°C begrensd			

Instelbereik



Inbouwtekening



Afmetingen

IT

„Unibox plus” M 30 x 1.5

Istruzioni di montaggio

Descrizione:
Set da incasso „Unibox plus” per la regolazione della temperatura della singola zona completo di valvola termostatica e per la limitazione della temperatura nel ritorno in impianti a pannelli, composto di:
Cassetta da incasso con valvola termostatica preregolabile e valvola RTLH (vitone con doppio cono), rubinetto di sfiato/risciaquo, coperchio; con termostato „Uni LH” e „Uni RTLH” versione con azzeramento, attacco filettato da G ¾ per raccordi di serraggio Oventrop.
Campo di regolaz: 7 – 28°C (temperatura ambiente) 10 – 40°C impostaz. fabbrica (temp. ritorno) eliminando la limitazione (40°C) possono essere raggiunti i 50°C.
Cod. art.: 1022637 (bianco), 1022647 (cromato)

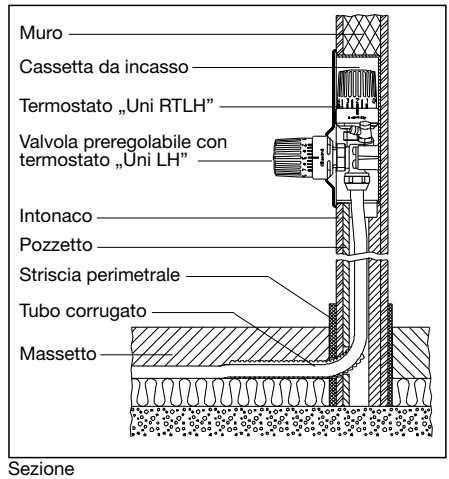
Montaggio:
L`altezza ideale della „Unibox plus” e` ca. 20 cm dal pavimento finito (bordo inferiore) e il coperchio a pari livello del muro. Rispettare lo spessore dell`intonaco e piastrelle.
Il termostato non deve essere influenzato da fonti di calore.
Montare la cassetta da incasso con l`apertura rivolta verso il basso.
L`aggiustamento e il fissaggio avviene mediante staffe angolari allegati. Possono essere inseriti lateralmente e in piu` posizioni. Fissare la cassetta da incasso con malta. La protezione cantieristica in cartone ondulato protegge la valvola.
Per semplificare la posa della tubazione, congiungere e posizionare il pozzetto cod. art. 1022650 nella parte inferiore della cassetta e se necessario tagliare a misura giusta. Il frontalino del pozzetto starà sotto l`intonaco.
Creando gli anelli per l`impianto a pannelli sono da rispettare le normative, leggi e prescrizioni in vigore per l`isolamento acustico e calpestio.
Per garantire un perfetto funzionamento della „Unibox plus” e` da rispettare la corretta sequenza di installazione dei tubi.
– Creare diramazione dalla tubazione di mandata dell`impianto bitubo.
– Posare i circuiti in forma a chiocciola o serpentina; si consiglia la posa a chiocciola per garantire una distribuzione uniforme della temperatura (veda schizzo di montaggio).
– Collegare la tubazione alla „Unibox plus”, rispettrare la direzione del flusso. **La valvola si deve trovare dopo l’anello (nel ritorno).** Togliere la protezione cantiere e il frontalino della „Unibox plus”.
– Creare la tubazione di collegamento al ritorno.
L`installazione dell`impianto a pannelli e` effettuabile con qualsiasi tipo e materiale di tubo. La gamma Oventrop comprende appositi raccordi di serraggio. Sono da rispettare le indicazioni riportate nelle istruzioni di montaggio. **Il tubo di rame deve essere inserito nel raccordo con una profondità di al massimo 5 mm in più.** Per avvitare il raccordo e` da usare una chiave a becco da 30 o la chiave Oventrop cod. art. 1401091.Caricare l`impianto e sfiatare. Effettuare la prova di tenuta stagna e rimontare la protezione e il frontalino del pozzetto.

Avvisi importanti per la fase di primo avvio:
Dopo aver intonacato gettare il massetto secondo normativa. Il riscaldamento del massetto in cemento e anidrite deve essere eseguito secondo le prescrizioni EN 1264-4.
Primo avvio:
- 21 gg dopo il getto del massetto in cemento
- 7 gg dopo il getto del massetto anidritico

Riscaldare lentamente!
3 gg con temperatura di mandata di ca. 25°C, dopo
4 gg con temperatura di mandata di ca. 55°C.
Regolare la temperatura di mandata solamente con la centralina della caldaia. Aprire la valvola ruotando la protezione di circa 1 giro e portare il termostato „Uni RTLH” (nella cassetta) su posizione 4. Ulteriori indicazioni veda informazioni fornite dal produttore del massetto. Alla fine posizionare il termostato „Uni LH” sulla valvola frontale. Montare il coperchio bianco o cromato e livellare.

Avvisi importanti per la messa in funzione:
L`impostazione consigliata del termostato „Uni RTLH” e` fra la posizione 2,5 (ca. 25°C) e 4 (ca. 40 °C).
La temperatura massima del massetto nelle vicinanze dei tubi non puo` essere superata:
- 55°C massetto in cemento e anidritico
- 45°C massetto in mastice d`asfalto,
- e secondo le indicazione del produttore.

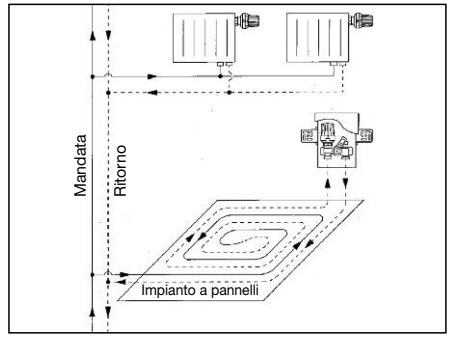
In caso di montaggio troppo profondo della cassetta a muro, e’ possibile usare una prolunga di 20 mm cod. art. 1022698.
Ulteriori indicazioni anche del vitone a doppio cono sono riportate nel foglio tecnico „Unibox” e limitatore di temperatura del ritorno.



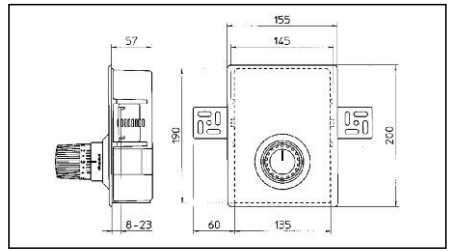
Sezione

Termostato „Uni RTLH”		Termostato „Uni LH”	
1 = ca. 10°C 2 = ca. 20°C 3 = ca. 30°C 4 = ca. 40°C	Temperatura ritorno	0 = Chiuso ✻ = ca. 7°C Simbolo antigelo 1 = ca. 12°C 2 = ca. 16°C 3 = ca. 20°C 4 = ca. 24°C 5 = ca. 28°C	Temperatura ambiente
pretarato e limitato su 4 = ca. 40°C			

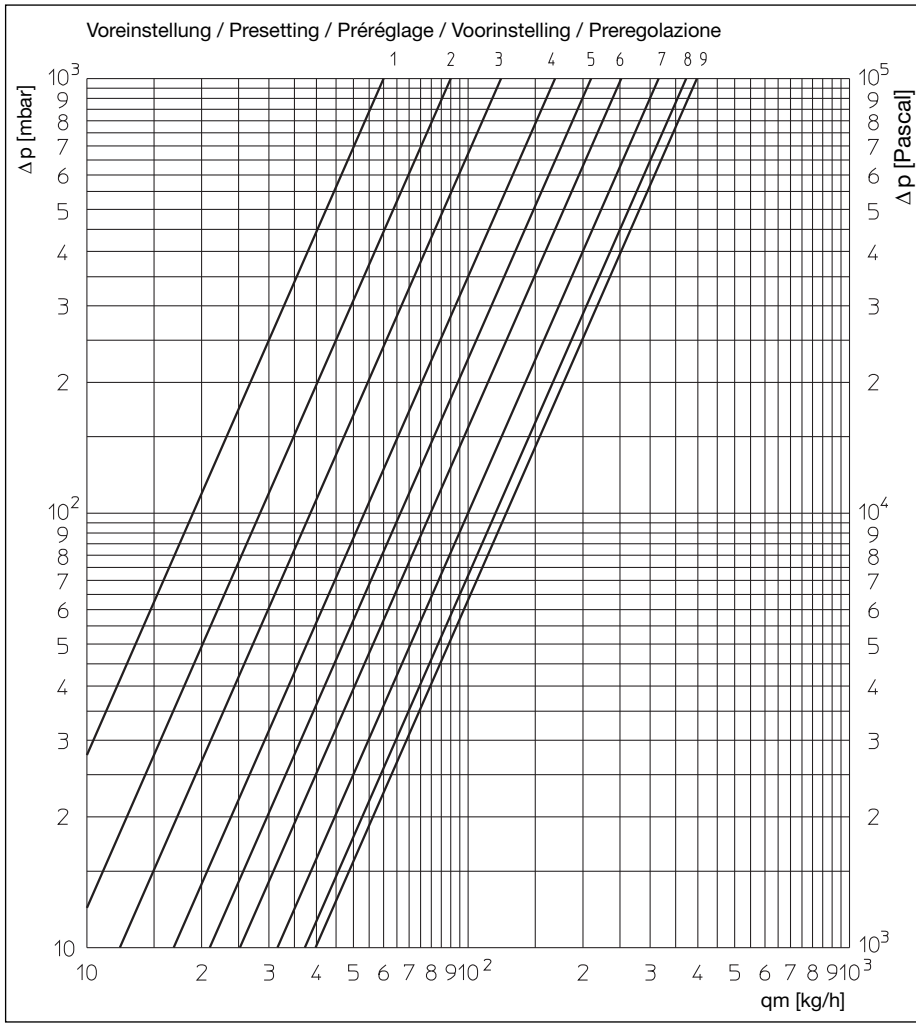
Campo di regolazione



Schema di montaggio



Misure



Druckverlustdiagramm „Unibox plus“ mit Ventileinsatz der „Baureihe AV9“ bei 2K P-Abweichung, RTL-Einsatz bei 4K P-Abweichung
Pressure loss chart “Unibox plus” with valve insert “Series AV9” at 2 K P-deviation, RTL insert at 4 K P-deviation
Diagramme des pertes de charge «Unibox plus» avec mécanisme «Série AV9» avec un écart P de 2 K, mécanisme du limiteur de la température de retour avec un écart P de 4 K

Voreinstellung	1	2	3	4	5	6	7	8	9
k_V-Wert	0,06	0,09	0,12	0,17	0,21	0,25	0,32	0,37	0,40

OVENTROP GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
D-59939 Olsberg
Telefon +49 (0)29 62 82-0
Telefax +49 (0)29 62 82-400
E-Mail mail@oventrop.de
Internet www.oventrop.com

Technische Änderungen vorbehalten.
Subject to technical modification without notice.
Sous réserve de modifications techniques.
Technische wijzigingen vorbehouden.
Salvo modifiche tecniche.

Eine Übersicht der weltweiten Ansprechpartner finden Sie unter www.oventrop.de.
For an overview of our global presence visit www.oventrop.com.
Vous trouverez une vue d’ensemble des interlocuteurs dans le monde entier sur www.oventrop.com.
Een overzicht van alle contactpersonen wereldwijd vindt u op www.oventrop.com.
Per ulteriori informazioni sulla ns. organizzazione commerciale nel mondo potete consultare il ns sito www.oventrop.com.

102263784 06/2016